Gemeindeversammlung

Mittwoch, 25. November 2026, Landgasthof Ochsen, Wölflinswil

Ortsbürgergemeinde 19.45 Uhr
Einwohnergemeinde 20.15 Uhr

Botschaft des Gemeinderates an die Stimmberechtigten der Gemeinde Wölflinswil

Geschätzte
Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir laden Sie herzlich zur Wintergemeindeversammlung 2026 ein und freuen uns über Ihre Teilnahme.

Die Akten zu den traktandierten Geschäften liegen vom **12. bis 25. November 2026** während der ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die meisten Unterlagen finden Sie auf unserer Website **www.woelflinswil.ch**. Auf Wunsch können Sie diese auch telefonisch bei der Gemeindekanzlei unter T 062 867 60 40 bestellen.

Der Stimmrechtsausweis befindet sich auf der Rückseite. Bitte trennen Sie ihn ab und geben Sie ihn beim Eingang ab.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich aus erster Hand zu informieren und am Dorfgeschehen teilzunehmen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Wölflinswil, im Oktober 2026

Gemeinderat Wölflinswil

Traktanden

Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll
2. Budget 2027
3. Verschiedenes

Einwohnergemeinde

1. Protokoll
2. Kreditabrechnung «Sanierung Rosegg»
3. Fuss- und Velowegverbindung Wölflinswil-Oberhof – Kredit CHF 83'600 (Anteil Wölflinswil CHF 29’260)
4. Budget 2027
5. Verschiedenes

Ortsbürgergemeinde (Beginn: 19.45 Uhr)

Traktandum 1
Protokoll

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. Juni 2026 liegt vor.

Antrag
Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. Juni 2026



Traktandum 2
Budget 2027

Ortsbürgergemeinde
Das Budget 2027 der Ortsbürgergemeinde Wölflinswil schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'000 (Budget 2026: Ertragsüberschuss von CHF 4'010) ab. Der Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital in Position Bilanzüberschuss zugeführt.



Forstwirtschaft
Die Forstwirtschaft (Funktion 8200) schliesst mit einem Gewinn von CHF 833 ab. Dieser Betrag wird dem Waldfonds einbezahlt. Der budgetierte Anteil der OBG Wölflinswil an der Gewinnausschüttung des Forstbetrieb Wid beträgt CHF 8'075 (Budget 2026: CHF 1'880). Die Bewirtschaftung des Forsts erfolgt seit dem 01.01.2023 durch die eigenständige Gemeindeanstalt «Forstbetrieb Wid».

Antrag
Genehmigung des Budgets 2027 der Ortsbürgergemeinde



Traktandum 3
Verschiedenes

Einwohnergemeinde (Beginn: 20.15 Uhr)

Traktandum 1
Protokoll

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. Juni 2026 liegt vor.

Antrag
Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. Juni 2026

Traktandum 2
Kreditabrechnung „Sanierung Rosegg“

An der Urnenabstimmung vom 13. Dezember 2020 wurde für die Sanierung Rosegg ein Verpflichtungskredit von CHF 450'000 genehmigt. Teuerungsbereinigt erhöht sich dieser auf CHF 462’200. Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf CHF 472’263.45, womit der teuerungsbereinigte Verpflichtungskredit um CHF 10’063.45 bzw. rund 2 % überschritten wird.

Die eigentlichen Baukosten liegen mit CHF 355’609.05 nur geringfügig über dem Kostenvoranschlag von CHF 350’000.00. Die Mehrkosten sind hauptsächlich auf zusätzliche Aufwendungen für die bodenkundliche Baubegleitung, Geometer sowie höhere Ingenieurleistungen zurückzuführen. Insbesondere das Einholen der erforderlichen Bewilligungen sowie die Umsetzung und Kontrolle der damit verbundenen Auflagen verursachten einen Mehraufwand.

Antrag
Genehmigung der Kreditabrechnung „Sanierung Rosegg“

Traktandum 3
Fuss- und Velowegverbindung Wölflinswil-Oberhof – Kredit CHF 83‘600 (Anteil Wölflinswil CHF 29‘260)

Die bestehende Fuss- und Velowegverbindung zwischen Wölflinswil und Oberhof ist Bestandteil der kantonalen Radroute und dient auch der Erschliessung der Sport- und Schulanlagen sowie des Schwimmbads in Wölflinswil von Oberhof aus. Zudem wird die Verbindung für den Mittagstisch und den Schüleraustausch zwischen den beiden Gemeinden genutzt. Im Rahmen einer Studie wurde festgestellt, dass die heutige Verbindung Mängel aufweist. Gleichzeitig wurden Varianten zur Verbesserung aufgezeigt. Mit dem Projekt, das zwei Massnahmen umfasst, soll die Verbindung sicherer und attraktiver gestaltet werden.

Das Projekt umfasst Massnahmen auf den Gemeindegebieten von Wölflinswil und Oberhof. Die bestehende Fusswegverbindung im Bereich Adlerplatz in Oberhof wird abschnittsweise zu einem kombinierten Fuss- und Veloweg ausgebaut. Die Querung der Kantonsstrasse wird verschoben und verbreitert, sodass eine sichere Querung auch für Velos und Kinderwagen gewährleistet werden kann. Zudem wird der Fuss- und Veloweg über den Pilgerbach weitergeführt.

Auf Wölflinswiler Gemeindegebiet wird die bestehende Lücke im Fusswegnetz zwischen der Liegenschaft Maler Merkhofer und der Kirchmatt durch den Bau eines rund 110 m langen Trottoirs geschlossen.

Beide Teilprojekte gewährleisten für Velofahrende sowie Fussgängerinnen und Fussgänger eine zusammenhängende und sichere Verbindung zwischen den beiden Dörfern.

Die Gesamtkosten für die Massnahmen in Oberhof und Wölflinswil betragen CHF 806'300. Davon entfallen auf den Innerortsbereich in Oberhof CHF 202'400 und auf den Innerortsbereich in Wölflinswil CHF 83'600. Für den Innerortsteil Wölflinswil ist ein Bruttokredit von CHF 83'600, Preisstand 1. Januar

2026, zuzüglich teuerungsbedingter Mehrkosten, zu bewilligen. Gemäss Strassengesetz werden Ausserortsbereiche vollständig durch den Kanton finanziert, Gemeinden tragen 35 % der Kosten im Innerortsbereich. Für Wölflinswil ergibt sich damit ein voraussichtlicher Nettoaufwand von CHF 29'260.

Nach der Kreditgenehmigung folgen die Projektauflage, die Behandlung allfälliger Einwendungen sowie der erforderliche Landerwerb. Die Realisierung kann deshalb frühestens im Jahr 2028 erfolgen.

Antrag
Genehmigung eines Verpflichtungskredits von brutto CHF 83'600 für den Innerortsteil Wölflinswil der Fuss- und Velowegverbindung Wölflinswil–Oberhof (voraussichtlicher Nettoanteil Wölflinswil CHF 29'260)

Traktandum 4
Budget 2027

Einwohnergemeinde
Das Budget 2027 der Einwohnergemeinde Wölflinswil schliesst bei einem Steuerfuss von 125 % mit einem Ertragsüberschuss von CHF 34’146 (Budget 2026: Aufwandüberschuss von CHF 6’622) ab.

Es werden Gemeindesteuereinnahmen von total CHF 3'195’000 (Budget 2026: CHF 2’986’000 ein Beitrag aus dem Finanzausgleichsfonds von CHF 633’000 (Budget 2026: CHF 682’000) sowie ein Beitrag zum Feinausgleich der Aufgabenverschiebung von CHF 27’500 (Budget 2026: CHF 26’500) erwartet.

Die Verzinsung des Kontokorrents zwischen der Einwohnergemeinde und der Ortsbürgergemeinde sowie alle internen Verzinsungen erfolgen im Budget 2027 mit einem Zinssatz von 0.25 % (bisher 0.25 %).

Abwasserbeseitigung
Das Budget 2027 der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 60'561 (Budget 2026: CHF 26’210) ab.

Abfallbeseitigung
Das Budget 2027 der Spezialfinanzierung Abfallwirtschaft schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 400 (Budget 2026: Aufwandsüberschuss CHF 7’340) ab.

Antrag
Genehmigung des Budgets 2027 der Einwohnergemeinde mit einem unveränderten Steuerfuss von 125 %

Traktandum 5
Verschiedenes

Notizen

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……

…… ……



P.P.
5063 Wölflinswil
Post CH AG

Stimmrechtsausweis

**für die Einwohner-
und Ortsbürgergemeindeversammlung**

**vom Mittwoch, 25. November 2026,
19.45 / 20.15 Uhr, im Landgasthof Ochsen,
Wölflinswil**

(Abtrennen und beim Eingang zum Versammlungslokal abgeben)